

serviços médicos e de funeral. Danos a propriedade ou roupas não são considerados nem pode receber compensação se perder dinheiro, joias ou outros efeitos pessoais.

- Perca de ordenado devido a incapacidade depois do injúrio.
- Perca de ordenado pelos dependentes devido à morte da vítima.
- Dor e sofrimento causado pela injúria.
- Manutenção para uma criança concebida durante uma violação sexual.
- Quaisquer outras despesas que a Direcção julgue razoáveis tais como a deslocação para a audiência, obtenção de documentos e quando necessário o custo de serviço de interprete.

Pagamentos feitos à vítima pelo Ontario Health Insurance Plan, Workmen's Compensation, Unemployment Insurance e outras agências semelhantes, não serão repetidos por esta Direcção.

Ao mesmo tempo, o limite de indemnização a ser pago é estipulado por lei.

Em caso de morte, os bens deixados pela vítima e os rendimentos derivados desses bens, serão também tomados em consideração pela Direcção ao decidirem o requerimento.

Como É O Requerimento Feito?

Depois de se queixar à polícia, a vítima deve contactar o Criminal Injuries Compensation Board.

O requerimento será estudado após a apresentação dos documentos necessários. O requerente será notificado da data de audiência.

Os dinheiros concedidos sob a Legislação de Indemnização para Vítimas de Crime são derivados de fundos proporcionados pelos Governos do Ontario e do Canada. O Criminal Injuries Compensation Board é governado pelo Ministério do Procurador do Ontario.

As informações contidas neste panfleto servem apenas como uma referência básica. Quaisquer indagações que possa ter, deverão ser dirigidas directamente à Direcção.

The Criminal Injuries Compensation Board
439 University Avenue
17th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X8

Telefone:
(416) 965-4755 durante o dia.



CA20N
RJ 705
-Z001

INTERESSAMO -NOS PELAS VÍTIMAS DE CRIME



Ministry of
the Attorney
General

Uma Mensagem Do Procurador Do Ontario

Somos uma sociedade afortunada porque gozamos de um alto nível de ordem e proteção na província do Ontario, mas apesar dos nossos melhores esforços, o crime continua a fazer parte da nossa vida.

O Governo do Ontario reconhece a necessidade de haver assistência financeira para as vítimas inocentes de crimes violentes. Embora o veredicto de culpabilidade satisfaça as leis da nossa sociedade, nem sempre alivia as dificuldades físicas, psicológicas e financeiras que a vítima de um crime sofre.

O Criminal Injuries Compensation Board (Direcção de Indemnização para Injúrias resultadas do Crime) entrou em vigor em 1968 como legislação. Os membros desta Direcção estudam e tomam uma decisão sobre os requerimentos de indemnização, baseando-se nas circunstâncias de cada caso individual. A compensação monetária poderá cobrir despesas médicas, perda de ordenado ou outros gastos devido ao crime e tenta indemnizar a vítima pela dor e sofrimento resultado do mesmo. O processo é simples e informal.

O Criminal Injuries Compensation Board faz parte integrante do sistema judicial do Ontario e é designada a ajudar as vítimas numa maneira simples e eficaz.



R. Roy McMurtry

Quem Tem Direito A Indemnização?

- Uma vítima inocente.
- Uma pessoa responsável por tratar da vítima, tal como os pais.
- Um dependente, cônjuge ou familiar se a vítima falecer.
- Em certos casos, uma pessoa que desembolsa as despesas feitas pela vítima.

Que Circunstâncias Qualificam Indemnização?

A indemnização pode ser concedida quando o

ferimento ou morte é resultado duma agressão, injúria, homicídio, violação ou outros actos semelhantes. A vítima também pode ser indemnizada se sofreu enquanto ajudava a polícia ou tentava evitar ou legalmente prender alguém que cometeu ou estava para cometer um crime.

Existe Um Prazo De Entrega Para O Requerimento De Indemnização?

O requerimento terá que ser recebido pela Direcção dentro de um período de um ano após o crime, salvo em raras circunstâncias.

Não espere até que a causa criminal seja resolvida e não espere para ter todos os documentos para apresentar o seu requerimento. Esta informação pode ser enviada mais tarde.

É Necessário Ter Que Haver Um Veredicto De Culpabilidade?

Não. A indemnização pode ser conferida mesmo que não haja prossecução judicial ou não haja um culpado. O requerente terá que provar a sua reclamação sob a "balança de probabilidade". Por exemplo, se o requerente reclamar indemnização por um braço partido, ele terá que mostrar que a injúria ocorreu em circunstâncias que qualificam a receber indemnização.

Que Terei Eu Que Provar?

Tanto relatórios como outra documentação auxiliam a Direcção a chegar a uma decisão. Entre os documentos apresentados, os mais benéficos são os relatórios médicos descrevendo os injúrias e tratamento feito, facturas e recibos mostrando despesas, uma declaração patronal mostrando o seu ordenado e benefícios e uma cópia do imposto complementar de rendimento pessoal (income tax). A Direcção necessita desta informação para poder avaliar justamente o seu requerimento.

É Necessário Ter Advogado?

Não. Não é necessário ter advogado, contudo se o seu requerimento for complicado, um advogado pode ajudá-lo e é prática geral a Direcção pagar uma modesta quantia ao advogado acaso o requerimento receba uma decisão favorável assim como pagar também os emolumentos obrigatórios e necessários na preparação do requerimento.

É Esta Audiência Igual A Uma Audiência Num Tribunal?

Não. Este processo é muito mais informal. O requerimento pode ser julgado por um ou mais membros da Direcção. Ao apresentar o seu caso, o requerente pode explicar dados relevantes ao seu caso.

Que Despesas Paga A Indemnização?

- Despesas razoáveis tais como medicamentos.

